

モザンビーケー・マコンデ族演奏公演 伝統と文明



伝統文化を守るマコンデ族の儀式アートも披露された

モザンビーケー・マコンデ族演奏公演

アフリカ南部のモザンビーケーに住むマコンデ族の演奏公演がこのほど、京都市左近が初来日し、自作の歌を披露した。身の回りの出来事を題材にした歌詞には入れ墨や大家族といつた今も残る伝統文化と古い習慣への愛着とともに、押し寄せる現代文明との相克で揺れ動く心情がにじんでいた。(桜山聰)



家族、愛、喜び…揺れる心歌う

現地の貧困層を支援する団体「モザンビーケーのいのちをつなぐ会」(日本事務局・北九州市)が、日本で知名度の低いマコンデ族の文化を伝えるために全国各所での公演を企画した。京都では市内を中心に8月末~9月にかけて計5日間行われた。

京大西部講堂では、モザンビーケーを代表する演奏家のナシャさん(28)がギターを左手に自作曲を歌った。同じく革のオスバルドさんがベースを担当。バッカッシュンとコラスは日本人がゲスト出演した。披露された10曲ほどうち、多くは日常のささいなことを歌っている。抑えられない愛の気持ちや新年を迎えた喜びが軽快なリズムに乗せて歌われた。「日本人は浮気をしますか?」。ナシャさんは会場に向かって聞き、笑い声を誘つた。そして歌に出

き、歌詞を説いていた。そこで歌に出た歌詞は、「モザンビーケーのいのちをつなぐ会の櫻本慶一郎代表は、現地に数年生んでいる経験を基に疑問を提起した。「外資参入で資本主義の波が押し寄せているが、一方で古くから受け継がれる慈母の文化を尊重に重んじ相手を呪う呪術と心の鬱を癒やす2種類の呪術が今はお深く信じられているのはなぜだろう」と述べた。

した「浮気」という題の歌。結婚している女も浮気をしている男も浮気をしていると單刀直入な警句。モザンビーケーでは「浮気も文化」と捉えるのかとも思ひきや、マコンデ族は嫉妬深い傾向があるという。男女1組で踊る伝統舞踊が時に疑心暗鬼を招き、やめ事の種にならじことを表す歌があった。

同国歴史や今を映し出したよ

「呪術、人の救いに」

マコンデ族の呪術を切り口にモザンビーケーや日本の文化について語るミニシンポジウムが演奏後、会場で開かれた。

「モザンビーケーのいのちをつなぐ会の櫻本慶一郎代表は、現地に数年生んでいる経験を基に疑問を提起した。「外資参入で資本主義の波が押し寄せているが、一方で古くから受け継がれる慈母の文化を尊重に重んじ相手を呪う呪術と心の鬱を癒やす2種類の呪術が今はお深く信じられているのはなぜだろう」と述べた。

京都人文科学研究所の石

科学で割り切れない信仰、日本にも

井義泰准教授(文化人類学)は「善悪の二元論で捉えるのはどうか。憎しみを呪術に託すことで、その人が救われている部分もある」と指摘した。呪術と闘うこと、日本とは遠い文化文化のような印象を抱くかもしれない。しかし、同研究所の鷹原辰中准教授(農業史)は「昭和30年代ころまで東北には無免許の医者がいて地元の人々にとても感謝されていた例は、ある意味で呪術的だった。占いもう。科学では割り切れない信仰は今も柔らかい形で根付いている」と語った。

モザンビーケーでは一人暮らしは珍しく、家族と一緒に生活することが一般的。しかし、豊かな土地資源を背景にした資本主義の流れもあって近年、独身者は増加傾向にあるといい、価値観の変化をつかわせた。

選ばれた旋律と伸びやかな歌声に来場者は熱を帯び、最後には歌い手の前に押し寄せて踊っていた。

うな曲も歌われた。「アシヨティ」という歌は、子じめのけんかをしきりに歌われる歌があるアシヨティといい、おじも放つておけば大人たちがやつて来て、子どもを書き込んだ大きなかが始まる」と続く歌詞は人生訓めいに翻訳されているが、先進諸国との競争争いにと、小さな火種がやがて大きくなりににつながるという想は、ある重みを持って書いた。

気楽な想いを詠歌の譲味

月読神社で
舞われたの

